Your Torque Partner
TOHNICHI

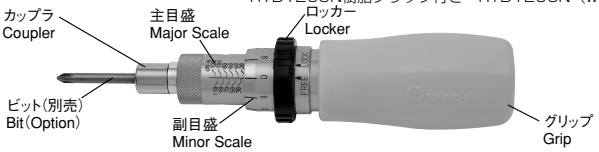
東日トルクドライバ
RTD・LTD・MLD型

TOHNICHI TORQUE DRIVERS RTD·LTD·MLD SERIES

取扱説明書 OPERATING INSTRUCTION

RTD型 RTD Model

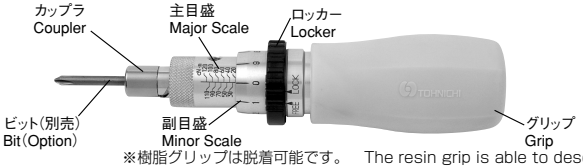
RTD120CN樹脂グリップ付き　RTD120CN（with Resin Grip）



※樹脂グリップは脱着可能です。　The resin grip is able to desorb and replace.

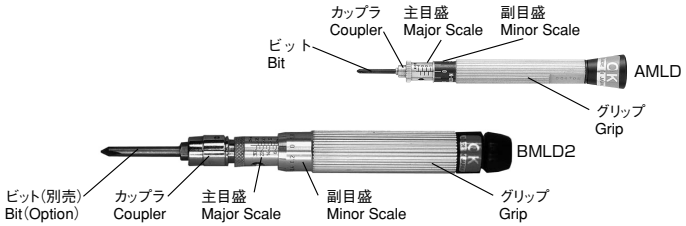
LTD型 LTD Model

LTD120CN樹脂グリップ付き　LTD120CN（with Resin Grip）



※樹脂グリップは脱着可能です。　The resin grip is able to desorb and replace.

AMLD／BMLD2型 AMLD/BMLD2 Model



◎お客様へ

本トルク機器をお使いいただく前に、本取扱説明書を必ず熟読して下さい。ご不明な点は、販売店又は東日製作所までご連絡下さい。なお、本取扱説明書は大切に保管して下さい。

◎To the user

In order to use the torque driver properly and safely please read this instruction manual before operation.If there are any questions,please contact a Tohnichi authorized distributor or Tohnichi sales office.Keep these Operating Instructions for future use.

■ 目次

Contents

1. 警告　Warnings
2. 注意　Precautions
3. 使用上の注意　Precautions for use
4. 使用方法　Operating procedure
5. トルクセット方法　Torque set
6. 仕様　Specifications
7. トルクドライバオプション　Option

1 警告 Warnings

1 **ねじの締め付け以外は使わない。**
本製品は、ボルトの締め付け用トルクドライバです。

Don't use this driver except for tightening purposes.
This is a torque drivers for screw tightening only.

2 **ねじの戻しには使わない。**
ねじの戻しには、過大なトルクが加わりトルクドライバの破損に伴い事故やけがの原因になります。

Don't use this driver for loosening.
Excessive torque may be applied while loosening,which will cause damage to the torque driver and could result in an accident or injury.

3 **握り部に、油・グリス……等が付着していないこと。**
締め付け中に手が滑り事故やけがの原因になります。

Make sure there is no oil,or grease on the grip.
A slip of the hand while tightening, may cause an accident or injury.

4 **亀裂・傷・錆が発生していないか確認する。**
破損が生じ事故やけがの原因になります。点検・修理を受けて下さい。

Check for cracks,scratches and rust.
These will cause damage to the driver and may result in an injury.If such conditions exist,have a functional test performed and repair if necessary.

5 **高所での締め付け作業では、落下防止の処置をする。**
トルクドライバやソケットを落下させると、重大な事故やけがの原因になります。

When you use this driver in a high location, prepare to prevent dropping the drivers.
If you drop the torque driver or bit,that may cause a serious accident or injury.

2 注意 Precautions

1 **最大トルク以上で使用しない。**
破損になる事故やけがの原因になります。

Don't use the torque driver beyond the maximum torque setting.
This will cause damage or injury.

2 **トルクドライバにピン等、部品の欠品があるものは使用しない。**
お買い求めの販売店、又は弊社に問い合わせ必ず点検や修理をうけてください。

Don't use the torque driver if it is missing a pin,etc.
Ask a repair shop or our company to inspect the torque driver and repair it before using.

3 **トルクドライバの改造はしない。**
改造により強度不足や精度異常が生じ、事故やけがの原因になります。

Don't modify the torque drivers.
Modifications will weaken the torque drivers.This may cause errors in accuracy, as well as, cause an accident or injury.

4 **トルクドライバを落下させたり、強い衝撃を与えたりしない。**
破損や変形を生じ、精度の劣化や耐久性が低下し、事故やけがの原因になります。

Don't drop the torque drivers or apply a strong shock or jolt.
This will cause damage or deformation as well as decrease the accuracy and durability,which may cause an accident or injury.

5 **トルクドライバの修理部品は東日の指定部品以外使用しない。**
トルクドライバの修理をする場合は、お買い求めの販売店、又は弊社に問い合わせ、必ず東日指定部品を使用して下さい。

Use only parts designated by Tohnichi for repair of the torque drivers.
Ask the place of purchase or our company for assistance when you repair,and use only Tohnichi parts.

3 使用上の注意 Precautions for use

1 **使用前に必ずトルクセットをする。**
出荷時は最低目盛りとなっています。

Make sure the torque drivers is set correctly before using.
The torque is set on the minimum scale for shipment.

2 **トルク目盛範囲以外で使用しないで下さい。**

Use the wrench within the scale range.

3 **目盛は最小目盛より下げないで下さい。**

Do not set torque below minimum scale torque.

4 **トルク単位を間違えないよう確認する。**
トルク単位を確認してから使用して下さい。

Confirm that the torque is set according to the correct unit of measure before using.

5 **ロッカはペンチやプライヤ等を用いてロックしない。**
ロック機構が破損し、正常なトルク精度が保てなくなります。

Don't lock,by using pliers.
The lock mechanism will be damaged and will not maintain torque accuracy.

6 **トルクドライバは水中や海中で使用しない。**

Don't use torque driver in fresh water or sea water.

7 **ロッカーを締めたまま主目盛をまわさない。**

Don't turn the main scale with releasing the locker.

8 **クリック感がしたら締め付けをやめる。**
更に力を加えるとオーバートルクとなります。(RTD以外)

Stop tightening when you feel a click.
Applying more torque beyond the click will lead to overtorquing.

9 **定期点検を必ず受ける。**
トルクドライバは定期点検が必要です。

Perform regular inspections for function and accuracy.
Periodical inspections are essential to insure the torque wrench is in optimal condition thus preventing injury.

9 **使用後は、ゴミ・ホコリ・ドロ・油・水分等の汚れを取り除いて保管する。**
汚れがついたまま保管すると、作動不良、精度不良の原因となります。

10 **長期間使用しないときは、最低目盛に設定し防錆油を塗布し、乾燥した場所に保管する。**
保管方法が悪いと、精度劣化や耐久性の低下が早まります。

Remove any dirt such as dust, mud, oil and water, etc. after each use and before storing torque drivers.

When storing the torque drivers for a long time,set at the minimum torque,apply rustproof oil,and keep in a dry place.
If improperly stored,the accuracy and durability will decrease rapidly.

4 使用方法 Operating Instructions

●RTD・LTD・MLD型
①本体のロッカを右に回してロックを解除する。
②右指で主目盛のローレット部分を押さえ、左指でグリップを回転させてトルクをセットする。(図1)
＊トルクセットのやり方
⑴ グリップを回転させ、副目盛の上端を主目盛に合わせる。
⑵ 副目盛線と主目盛の縦線を合わせる。
＊RTD500CN／LTD・LTD1000CN,2000CNは、付属のフックスパナを使用するとトルクセットが楽に出来ます。(図2)
③トルクセットが終わったら、本体ロッカを左に回してロックする。
④先端部にビットを差し込む。
＊LTD・RTD・BMLDの場合は、ビットの溝部分が中のボールに食い込むまで押しつけて下さい。
＊AMLD・LTD2000CNの場合はカプラー部を押し上げてからビットを入れて下さい。(図3)
⑤締め付けを行う。
＊RTD型のみセットトルクに達すると、空転します。

●RTD・LTD・MLD Series
①Turn Locker clockwise to release lock.
②Hold the knurled part of the main scale and turn the handle until the desired torque is reached. (Fig.1)
＊How to set the torque
⑴ Turn the handle until the edge of the minor scale is lined up with the torque line of the major scale.
⑵ Set vertical torque line of the minor scale to vertical line of the major scale
＊For LTD1000CN, 2000CN, use the attached spanner for easy torque setting. (Fig.2) (Hook spanner for RTD500CN/LTD is option.)
③After the torque setting,turn Locker counter-clockwise for locking.
④Insert the bit into the adapter.
＊Push the bit until the ball in the adapter stays in the center of bit groove.
＊For the AMLD/200LTD,push up the coupler and insert the bit. (Fig.3)
⑤Start tightening operation.
＊RTD model slips when set torque reaches.

図1 *Fig.1*

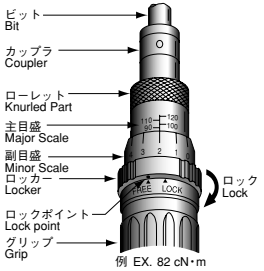


図2 *Fig.2*

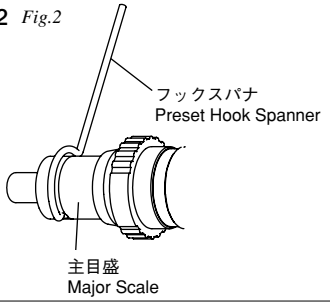
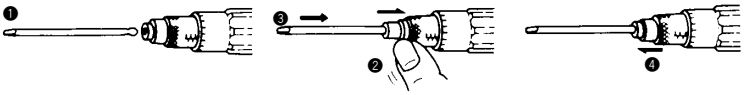


図3 *Fig.3*



5 トルクセット方法 Torque Set

①主目盛の100の数字線が、副目盛のすぐ上に見えている時に、副目盛0数字線が主目盛基本線についた状態が100cN・mです。(図4)
ここから副目盛を右（UP）方向に1回転させると120cN・mになり、副目盛を左（DOWN）方向に1回転させると80cN・mになります。(副目盛は1回転で20cN・mとなります。また、副目盛の1目盛は2cN・mです)
②100cN・mの時、右回りで副目盛を0から2へ回転させると、102cN・mとなります。(図5)
③100cN・mの時、左回りで副目盛を0から18へ回転させると、98cN・mとなります。(図6)

①Figure 4 shows the setting of 100cN·m (major scale points 100, minor scale points 0).
Minor scale has 2cN·m of one graduation, and moves 20cN·m in one rotation.
Making one rotation clockwise sets 120cN·m.
Making one rotation counterclockwise sets 80cN·m.
②From the setting of 100cN·m, turning the minor scale clockwise to the scale marking of 2 sets 102cN·m. (Fig.5)
③From the setting of 100cN·m, turning the minor scale counterclockwise to the scale marking of 18 sets 98cN·m (Fig.6)

図4 *Fig.4*

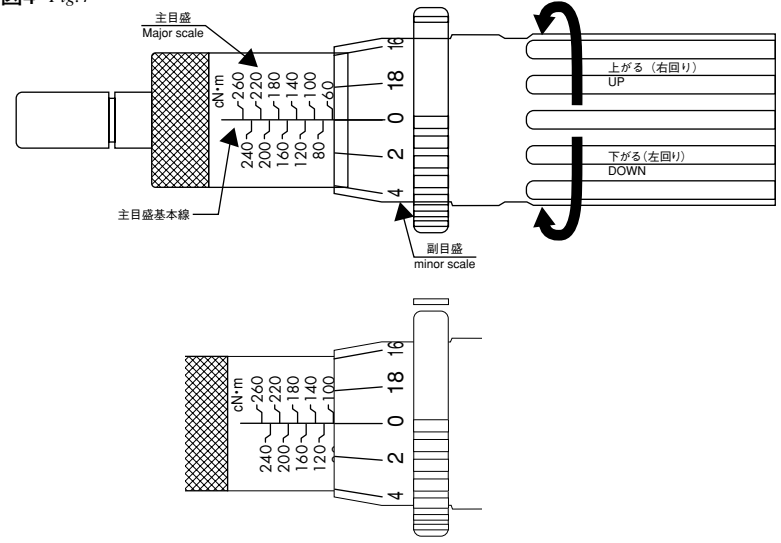


図5 *Fig.5*

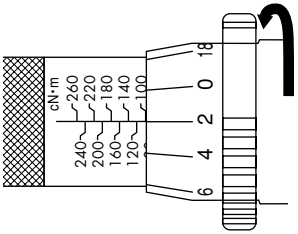
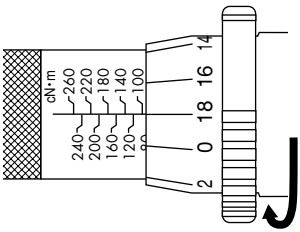


図6 *Fig.6*



6 仕様 Specifications

●RTD型

精度 ACCURACY±3%

型式 S.I MODEL	トルク調整範囲 CAPACITY [cN・m]		適用ねじ(参考) BOLT SIZE (REF.)		寸法 DIMENSION [mm]		質量約 WEIGHT [kg]
	最小～最大 MIN～MAX	1目盛 GRAD.	小ねじ SMALL SCREW	タッピンねじ TAPPING SCREW	全長 OVERALL LENGTH	握り部径 GRIP DIA.	
RTD15CN	2～15	0.1	(M1.8)	(M1.4)M1.6	100	16	0.05
RTD30CN	4～30	0.2	M2(M2.2)	(M1.8)M2			
RTD60CN	10～60	0.5	M2.5,M3	(M2.2)M2.5	110	20	0.08
RTD120CN	20～120	1	(M3.5)	M3(M3.5)	130	35	0.16
RTD260CN	60～260	2	M4(M4.5)	M4	150	44	0.27
RTD500CN	100～500	2.5	M5,M6	(M4.5)	155	33	0.32

注記 RTD260CN、500CNのみプレセットフックスパナ付属。
RTD120CN、260CNのみ樹脂グリップ(オレンジ色)付属。

Note 1.For RTD260CN,500CN,preset hook spanner is supplied as standard sccessory.
2.For RTD120CN,260CN,orange-colored resin grip is supplied as standard accessory.
3.Standard bit ,6.35 HEX is available.

●LTD型

精度 ACCURACY±3%

型式 S.I MODEL	トルク調整範囲 CAPACITY [cN・m]		適用ねじ(参考) BOLT SIZE (REF.)		寸法 DIMENSION [mm]		質量約 WEIGHT [kg]
	最小～最大 MIN～MAX	1目盛 GRAD.	小ねじ SMALL SCREW	タッピンねじ TAPPING SCREW	全長 OVERALL LENGTH	握り部径 GRIP DIA.	
LTD15CN	2～15	0.1	(M1.8)	(M1.4)M1.6	100	16	0.05
LTD30CN	4～30	0.2	M2(M2.2)	(M1.8)M2			
LTD60CN	10～60	0.5	M2.5,M3	(M2.2)M2.5	110	20	0.08
LTD120CN	20～120	1	(M3.5)	M3(M3.5)	130	35	0.13
LTD260CN	60～260	2	M4(M4.5)	M4	150	44	0.22
LTD500CN	100～500	2.5	M5,M6	(M4.5)	155	33	0.33
LTD1000CN	200～1000	5	(M7)	M6	185	43	0.58
LTD2000CN	300～2000		M8	(M7)	255	48	1.15

注記 LTD260CN～2000CNのみプレセット用フックスパナ付属。
LTD2000CNは補助締具が付属しています。
LTD500CN、1000CNは別売で補助締具があります。
LTD2000CNは専用ビットになります。
LTD120CN、260CNのみ樹脂グリップ(灰色)付属。
LTD1000CN～2000CNにはロッカがありません。

Note 1.For LTD260CN～2000CN, preset hook spanner is supplied as standard accessory.
2.For LTD120CN,260CN,gray-colored resin grip is supplied as standard accessory.
3.For LTD2000CN,auxiliary tightening tool is supplied as standard accessory.
4.For LTD500CN,1000CN,optional auxiliary tightening tool is available.
5.Bits for LTD2000CN are supplied from only Tohnichi.
6.For LTD1000CN～2000CN,there is no locker attached.
7.Standard bit,6.35 HEX is available,except for LTD2000CN.

●AMLD/BMLD2型

精度 ACCURACY±3%

型式 S.I MODEL	トルク調整範囲 CAPACITY [cN・m]		適用ねじ(参考) BOLT SIZE (REF.)		寸法 DIMENSION [mm]		質量約 WEIGHT [kg]	付属品ビット ACCESSORY BIT	
	最小～最大 MIN～MAX	1目盛 GRAD.	小ねじ SMALL SCREW	タッピンねじ TAPPING SCREW	全長 OVERALL LENGTH	握り部径 GRIP DIA.		⊕	⊖刃先厚X幅 thicknessXwidth
AMLD1CN	0.3～1	0.01	—	—	83	9	0.026	#0	0.15X1 0.2X1.5 0.3X2
AMLD2CN	0.5～2	0.025	M1	—					
AMLD4CN	1～4	0.05	(M1.1)M1.2	M1					
AMLD8CN	2～8	0.1	(M1.4)M1.6	(M1.1)M1.2					
BMLD15CN2	2～15		(M1.8)	(M1.4)M1.6	116	15	0.05		
BMLD30CN2	4～30	0.2	M2(M2.2)	(M1.8)M2					

注 BMLD2のビットは別売です。

Note 1.Bits for AMLD are supplied from only Tohnichi.
2.Standard bit,6.35 HEX is available for BMLD2.

7 トルクドライバオプション(専用工具) Option

RTD、LTD用　調整工具
ADJUSTING TOOL

RTD,LTD型のゼロ調整に使用します。
This tool is used to adjust the torque of the RTD and LTD torque drivers.



カタログNo. Catalog No.	適用機種 Used for
51	RTD15CN、30CN/LTD
46	RTD60CN/LTD
1046	RTD120CN/LTD
47	RTD260CN/LTD
48	RTD500CN/LTD
49	LTD1000CN

RTD、LTD用プレセットフックスパナ
PRESET HOOK SPANNER FOR RTD/LTD

中･大型RTD､LTD型のトルクセットを容易にします。
This tool makes it easier to set the torque for mid to large capacity RTD and LTD drivers.



カタログNo. Catalog No.	適用機種 Used for
52	RTD260CN/LTD
53	RTD500CN/LTD
54	LTD1000CN
55	LTD2000CN

トルクドライバ用樹脂ハンドル
RESINE HANDLE FOR TORQUE DRIVER



補助締具
TIGHTNING TOOL FOR LTD

大型LTD型の締め付けを容易にします。
This tool makes tightening with the large LTD tool much easier.



カタログNo. Catalog No.	適用機種 Used for
31	RTD500CN/LTD/NTD/RNTD, FTD400CN
32	LTD1000CN/NTD, FTD8N, 16N
40	LTD2000CN

トルクドライバテスタ
TORQUE DRIVER TESTER

トルクドライバの検査、調整に使用します。
This tester is used for torque driver calibration.



型式 MODEL	トルク測定範囲 CAPACITY cN・m	
	最小～最大 MIN　MAX	1digit
TDT60CN2	2～60	0.01
TDT600CN2	20～600	0.1

型式 Model	RTD120CN	LTD120CN	RTD260CN	LTD260CN
六角二面幅最大値　（mm） Width Across Flat Max（mm）	33		41	
六角対角　最大幅　（mm） Width Across Corner Max（mm）	35		44	
長さ　（mm） Length（mm）	67		81	
ドライバ取り付け時全長（mm） Overall Length　（mm）	130		150	
標準色　Standard Color	オレンジ（ORANGE）	灰（GRAY）	オレンジ（ORANGE）	灰（GRAY）
オプション色　Option Color	オレンジ/灰/黒/緑/赤/青 ORANGE/GRAY/BLACK/GREEN/RED/BLUE		オレンジ/灰 ORANGE/GRAY	
カタログNo／Catalog　No.	850/851/852/853/854/855		856/857	

関連製品のご紹介

STC 直読式 スクリュートルクチェッカ

負荷方向



STC200CN

多機能デジタルトルクドライバ。
トルクドライバチェッカとしても使えます。

精度± 1%

型　式	トルク測定範囲		全長 mm	質量 約 g
	最小～最大	1 目盛		
	cN・m	cN・m		
STC50CN	10 ～ 50	0.05		
STC200CN	40 ～ 200	0.2	201	420
STC400CN	80 ～ 400	0.5		

Your Torque Partner
TOHNICHI
株式会社 東日製作所

●本社
TEL.03-3762-2451（代表）　FAX.03-3761-3852
〒143-0016　東京都大田区大森北2-2-12

●東京営業所
TEL.03-3762-2452　FAX.03-3761-3852
〒143-0016　東京都大田区大森北2-2-12
E-mail: sales@tohnichi.co.jp

●大阪営業所
TEL.06-6374-2451　FAX.06-6374-2452
〒531-0074　大阪市北区本庄東2-12-1（トルクセンター大阪）

●名古屋営業所
TEL.0561-64-2451　FAX.0561-64-2452
〒480-1112　愛知郡長久手町砂子720（トルクセンター名古屋）

●広島営業所
TEL.082-284-6312　FAX.082-284-6313
〒732-0803　広島市南区南蟹屋2-5-2

●九州出張所
TEL.093-513-8866　FAX.093-513-8867
〒802-0001　北九州市小倉北区浅野1-2-39（小倉興産14号館503号）

■TOHNICHI MFG.CO.,LTD.
TEL.81-3-3762-2455　FAX.81-3-3761-3852
2-12,Omori-Kita,2-Chome Ota-ku,Tokyo JAPAN
E-mail: overseas@tohnichi.co.jp
WebSite: http://tohnichi.co.jp

■N.V.TOHNICHI EUROPE S.A.
TEL.32-16-606661　FAX.32-16-606675
Industrieweg 27 Boortmeerbeek,B-3190 BELGIUM
E-mail: tohnichi-europe@online.be

■TOHNICHI AMERICA CORP.
TEL.1(847)272-8480　FAX.1(847)272-8714
677 Academy Drive,Northbrook,Illinois 60062,U.S.A.
E-mail: inquire@tohnichi.com
WebSite: http://tohnichi.com

トルクのことならお気軽に、ご相談ください

トルクのことならフリーダイヤル
0120-169-121

URL http://tohnichi.jp

10.04.D

東日 LS 式トルクドライバ
RTDLS、 RNDTLS

TOHNICHI LS TYPE TORQUE DRIVERS RTDLS・RNTDLS

取扱説明書
OPERATING INSTRUCTION



本製品を正しく安全にご使用いただく為に、ご使用に先立ち本取扱説明書を必ず熟読し、ご不明の点がありましたら、販売店又は東日へご連絡下さい。	To use this product correctly and safely, please read this manual carefully before use. If you have any questions about the product, contact your nearest distributor or TOHNICHI MFG. CO., LTD

Your Torque Partner
TOHNICHI

1. 使用上の注意

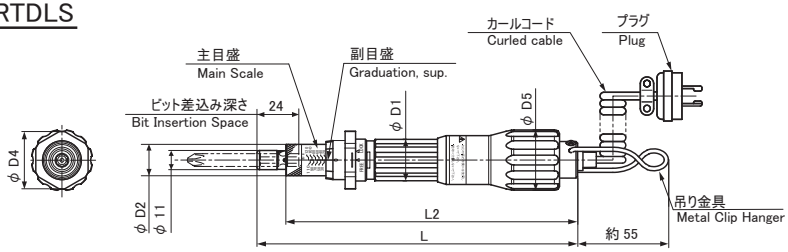
① カールコードを負荷回路に接続する場合、 定格は AC・DC30V、 1A 以下にして下さい。
② 使用中にリミットスイッチ部をぶつけないで下さい。 強い衝撃を与えると、 故障の原因になります。
③ カールコードを切ったり、 傷付けたりしないで下さい。 感電や故障の原因になります。
④ リミットスイッチ部は開けないで下さい。 中に埃やゴミが入ると故障の原因になります。
⑤ プラグ・カールコード・リミットスイッチ部の分解、 改造はしないで下さい。
⑥ カールコードを強く引っ張ったり、 カールコード部でトルクドライバ本体を吊るして使用しないで下さい。 カールコードの破損やリミットスイッチの故障の原因となります。
⑦ トルクドライバ本体を吊るして使用する場合は、 吊り金具をご使用下さい。
⑧ ねじの緩め作業には使用しないで下さい。
⑨ 一度の締付で複数回作動させると、 完了信号が作動回数出力されます。 CNA-4mk2 などでダブルカウント防止タイマを設定して下さい。
⑩ トルクドライバ本体取扱説明書の警告・注意・使用上の注意を熟読してからご使用下さい。
⑪ メス側のプラグは付属しておりません。 お近くの電子部品店でお求め下さい。
（メーカ：パナソニック電工（株） 型式：WA5219K）

Precautions for use

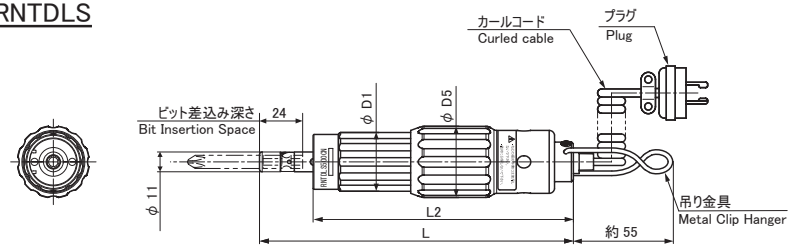
① When the curled cable is connected to the loading circuit, follow the limit specifications of AC & DC 30V, below 1A.
② Be careful not to damage or jolt the limit switch when in use. This may lead to a malfunction.
③ Do not cut or damage the curled cable. This may cause an electric shock and/or make the part inoperable.
④ Do not open the limit switch cover. It protects the parts from dirt and dust that may interfere with proper operation of the parts.
⑤ Do not disassemble or modify the plug, curled cable, or limit switch parts.
⑥ Do not pull the curled cable too hard or hang the torque driver with the curled cable.
⑦ Use a metal clip hanger in hanging the torque driver.
⑧ Do not use for loosening screws.
⑨ If you accidentally tighten twice or more in one tightening operation, completion signals will be output according to the number of actual tightening.To prevent this, please set the function of double-count prevention timer using the count checker （CNA-4mk2) or equivalent device.
⑩ In order to use the limit switch type torque driver properly and safely, please read the operation instructions carefully.
⑪ The female plug is not a standard accessory. When ordering the female plug, request part number WA5219K.

2. 仕様　Specifications

RTDLS



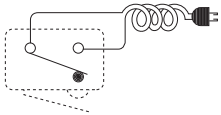
RNTDLS



精度　ACCURACY ±3%

型式 S.I MODEL	トルク調整範囲 CAPACITY [cN・m]		適用ねじ(参考) BOLT SIZE(REF.)	
	最小～最大 MIN～MAX	1目盛 GRAD.	小ねじ SMALL SCREW	タッピンねじ TAPPING SCREW
RTDLS120CN	20～120	1	(M3.5)	M3,(M3.5)
RTDLS260CN	60～260	2	M4,(M4.5)	M4
RTDLS500CN	100～500	5	M5,M6	(M4.5)
RNTDLS120CN	40～120	–	(M3.5)	M3,(M3.5)
RNTDLS260CN	100～260		M4,(M4.5)	M4
RNTDLS500CN	200～500		M5,M6	(M4.5)

・リミットスイッチ回路図
Circuit of Limit Switch



・リミットスイッチ定格
Rating Limit Switch

定格電圧 Rated Voltage	定格負荷 Rated Load
AC30V	[Below]1A以下
DC30V	[Below]1A以下

型式 S.I MODEL	寸法 Dimension [mm]						質量約 WEIGHT [Kg]
	L	D1	D2	D4	D5	L2	
RTDLS120CN	184	24	18	33	35	157.5～167.5	0.34
RTDLS260CN	201	30	23	41		175.3～185.3	0.45
RTDLS500CN	212	33	25.5	45	40	186.5～198.5	0.54
RNTDLS120CN	166	24	–	–	35	133.5	0.32
RNTDLS260CN	167	30				136.5	0.39
RNTDLS500CN	175	33			40	144.8	0.48

注記 ） RTDLS260CN,500CN のみプレセットフックスパナ付属。

Note） For RTDLS260CN,500CN, preset hook spanner is supplied as standard accessory.

3. オプション　Option

補助工具（カタログ No.1031）
TIGHTENING TOOL FOR RTDLS/RNTDLS500CN (Catalog No.1031)



● RTDLS/RNTDLS500CN の締め付けを容易にします。

● This tool makes tightening with RTDLS/RNTDLS500CN much easier.

注記　この補助工具は RTDLS/RNTDLS500CN にのみ使用可能です。
Note　This tool can use only for RTDLS/RNTDLS500CN.

WA5219K



● LS 用メスコネクタ

● Female connector for Limit Switch.

CNA-4mk2



● カウントチェッカ CNA-4mk2 型は、 東日製 LS 付トルクドライバと接続して締め付け本数をカウントして締め忘れを防止できます。

● Count checker is directry connected with the torque drivers with limit switch. It counts the number of tightened bolts which prevents missed tightening.

Your Torque Partner
TOHNICHI
株式会社　東日製作所

●本社
TEL.03-3762-2451（代表）FAX.03-3761-3852
〒 143-0016　東京都大田区大森北 2-2-12

●東京営業所
TEL.03-3762-2452　FAX.03-3761-3852
〒 143-0016　東京都大田区大森北 2-2-12
E-mail: sales@tohnichi.co.jp

●大阪営業所
TEL.06-6374-2451　FAX.06-6374-2452
〒 531-0074　大阪市北区本庄東 2-12-1（トルクセンター大阪）

●名古屋営業所
TEL.0561-64-2451　FAX.0561-64-2452
〒 480-1112　愛知郡長久手町砂子 720（トルクセンター名古屋）

●広島営業所
TEL.082-284-6312　FAX.082-284-6313
〒 732-0803　広島市南区南蟹屋 2-5-2

●九州出張所
TEL.093-513-8866　FAX.093-513-8867
〒 802-0001　北九州市小倉北区浅野 1-2-39（小倉興産 14 号館 503 号）

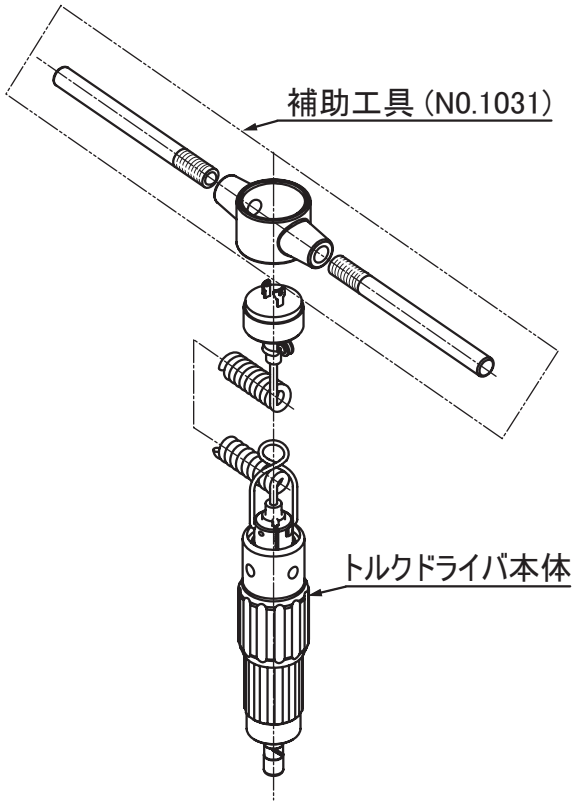
■ TOHNICHI MFG. CO., LTD.
TEL: +81-3-3762-2455 FAX: +81-3-3761-3852
2-12, Omori-kita, 2-Chome Ota-ku, Tokyo 143-0016, JAPAN
E-mail: overseas@tohnichi.co.jp
Website: http://tohnichi.jp

■ N. V. TOHNICHI EUROPE S. A.
TEL: +32-16-606661 FAX: +32-16-606675
Industrieweg 27 Boortmeerbeek, B-3190 Belgium
E-mail: tohnichi-europe@online.be
Website: http://www.tohnichi.be

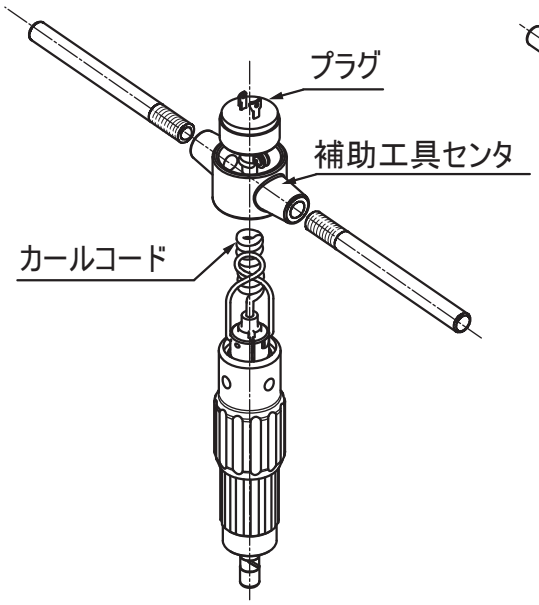
■ TOHNICHI AMERICA CORP.
TEL: +1-847-272-8480 FAX: +1-847-272-8714
677 Academy Drive, Northbrook, Illinois 60062, U. S. A.
E-mail: inquiry@tohnichi.com
Website: http://www.tohnichi.com

トルクのことならお気軽に、ご相談ください
トルクのことならフリーダイヤル
0120-169-121
URL http://tohnichi.jp

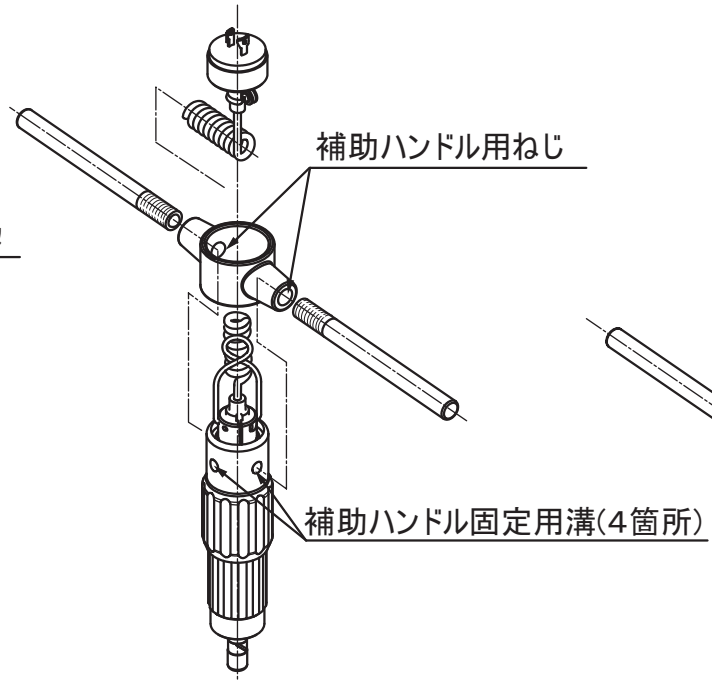
RTDLS/RNTDLS用補助工具取付け図



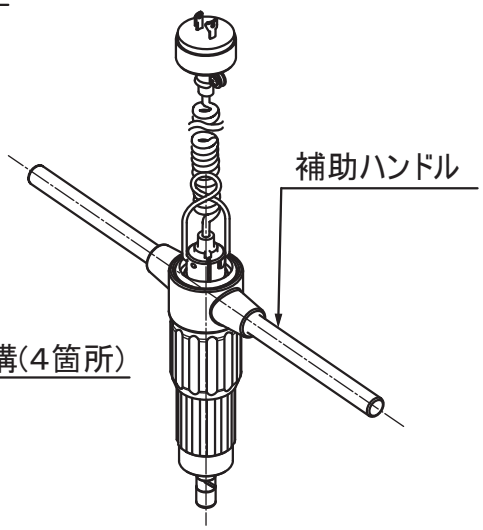
① トルクドライバ本体、補助工具(No.1031)を用意します。



② 補助工具センタにカールコードをはさまないようにプラグを通します。



③ トルクドライバ本体にある、補助ハンドル固定用溝に補助ハンドル用ねじ部を合わせ補助工具センタをセットします。

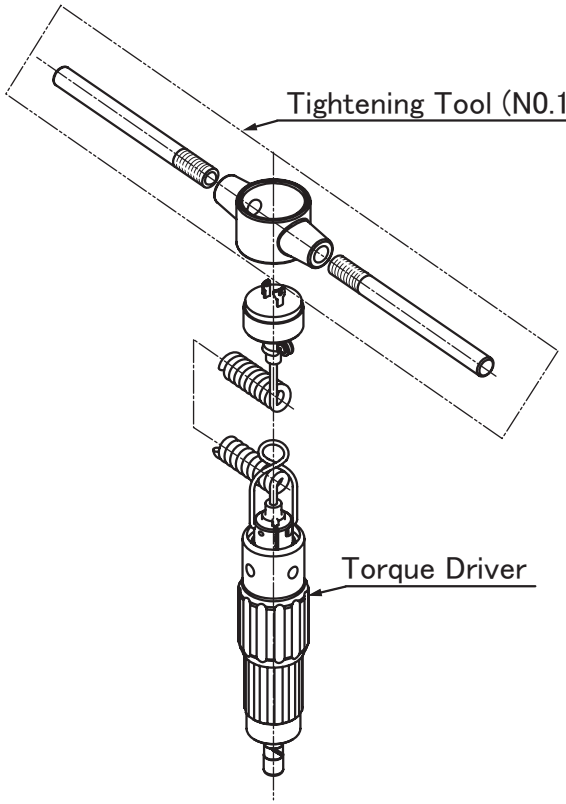


④ 補助ハンドル用ねじ部に補助ハンドルを締付け、ご使用下さい。

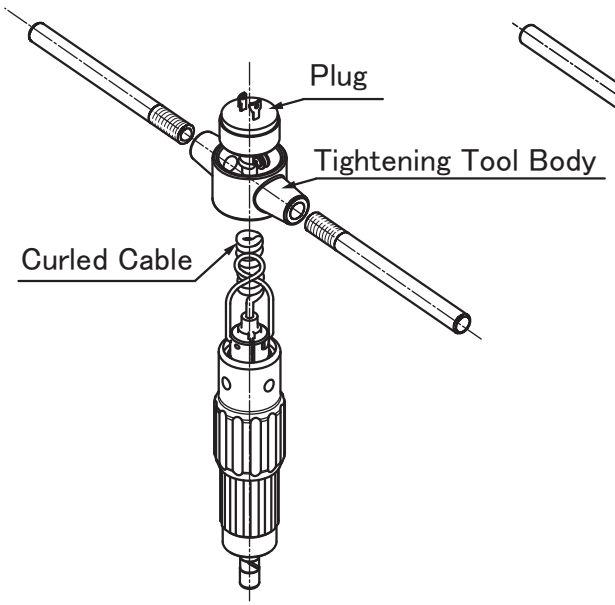
Your Torque Partner
TOHNICHI

注意）補助ハンドルの緩みがない事を確認し使用して下さい。

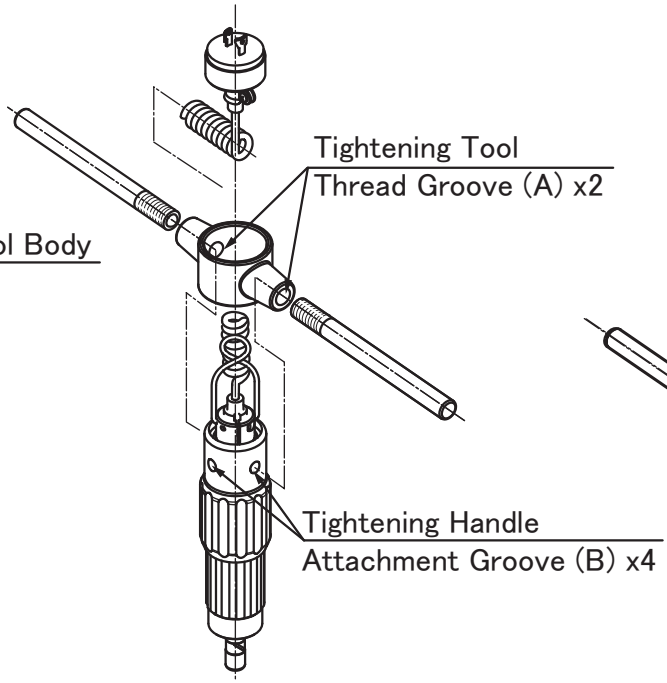
How to Set the Tightening Tool (No.1031)



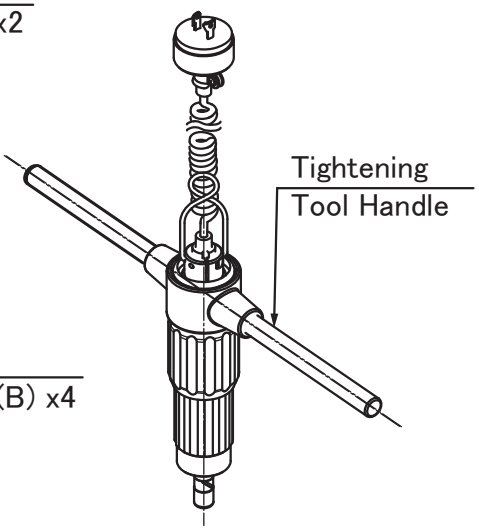
① Prepare the torque driver, and the tightening tool (No.1031).



② Carefully set the tightening tool body on the torque driver without pinching the curled cable or the plug.



③ Adjust the position of the tightening tool body so that the tightening tool thread groove (A) is aligned to the tightening handle attachment groove (B).



④ Screw in the tightening tool handle into the tightening tool body and it is ready for use.

Your Torque Partner TOHNICHI

Note) Check the tightening tool handles are firmly screwed in before use.